

第九天 9/8/2008(星期六) 晴天

DAY 9

李泓鑣 Jonathan 39號 10歲

今天，我媽媽來了，我很開心。上午，因為我們下午要打比賽，一定好好練球、打棒。下午，我很開心，因為我見到媽媽，她也很開心。她買了一點東西，她和爸爸住在我的房間。下午打比賽打成平手，有一點失望，可是明天也可以打多一場。

吳泓樂 Arnold 47號 8歲

今天已經是練習的倒數第二天，時間過得很快，我覺得很開心。一早起床，我們便由7時45分跑到8時5分，共跑了15個來回，但是15號房和16號房的人沒有跑，因為我們是被人罰，跑完後才熱身。下午，我們有個比賽，本來7：2，然後改成8：8打成平手。我覺得有少少不高興，因為7：2不可能變成8：8打成平手。

歐可盈 Tiffany 42號 10歲

今天早操時，只是熱熱身就回房間休息，等車來接我們去吃早餐。我、Kelly、Eason、C朗、Jonathan和Matthew不用罰跑步，因為昨天集訓時，其他隊員把裝備放在12號房外，而我們六個就拿回裝備，所以不用跑步。

下午，教練安排了我們打比賽，我們的隊伍對Kelly的那支隊伍。我們打到第四局時，本來是我們的隊贏7比2的，但打到第五局時，就和Kelly那支隊伍打成平手，於是8比8。

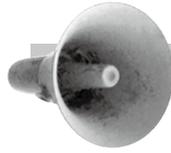
吃晚餐時，我們整檯人也以為只有四至五碟餸菜。但在上菜，全檯人一起大叫：「嘩！」，我發現幾乎全部餸菜也有兩碟。全個轉盤都放滿餸菜，非常豐富，可以足夠我們三天三夜不用再吃東西。平日，叉燒、排骨、豬肉那些食物會有人搶。但今天就不同，因為今天實在太多餸菜了！

時間過得很快，今天已是尾二的一天。由第一天集訓開始計，已經是第九天了，但是這是我集訓的第七天。我們的十天棒球集訓很快將會結束。我希望下年可以再來清遠，參加棒球集訓，因為實在太好玩了。

吳汶軒 Matthew 62號 9歲

今天我很開心，因為媽媽和爸爸，還有Ron的媽媽和爸爸在上午的時候來了。下午的時候我們還一起比賽，首先我做投手，接著我們一起打棒，我打第五棒，到了我打的時候了，表哥開始投球，他投了幾球後我就打到了，可以上壘了，但是到了一壘的時候，裁判說我要出局。到了Tommy投的時候，我也打不到，可是媽媽說：『看準那個球就打出去。』然後又換了樂樂投球，樂樂投了三兩球，還在偷壘，最後我都回了本壘，過了一會兒我們就完場，分數是8比8，還有爸爸說我打得很好。

後記：唔該、唔該！！“Kelly、Kelly媽媽及Tiffany、Tiffany媽媽”幫大家編打稿件。



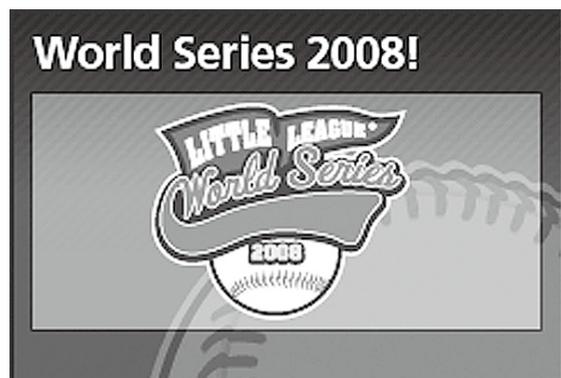
2008 Little League Asia Pacific Tournament in Hong Kong 2008. 7. 19 ~ 24



In this summer, Hong Kong Little League hosted the 2008 Little League Asia Pacific Tournament, the third time in a roll. The games took place in the baseball field of Hong Kong Disneyland Resort. There were 12 teams from Australia, China, Chinese Taipei, CNMI Mariana Islands, Guam, India, Indonesia, Korea, New Zealand, Philippines, Thailand and Hong Kong.

Guam won the Asia-Pacific Champion, qualified to play at the 2008 Little League Baseball World Series from 15-24 August in Williamsport, Pennsylvania, USA.

For more details, please visit the following website:
<http://www.littleleague.org>





台灣棒球與國族認同

城市筆記 劉翔

轉載自：2008年8月11日 信報

多得《無野之城》一片，多了點香港人知道什麼是棒球。

最受台灣人注目的奧運項目是棒球，媒體的運動版面最近幾天都大幅報導中華隊的熱身賽。

先了解台灣棒球的歷史，棒球如何與國族想像扣連。

政黨、本土與外省人的角力

吳姿萱在《1971：文化親密的觀點閱讀台灣少棒》一文中很有條理地解讀台灣少棒與國族想像之間的關係，很適合透過台灣少棒的歷史來理解國民黨／外省人與本土台灣人之間的角力。文中說，台灣的少棒隊從一九六九到大九九五年間共奪得十六面世界冠軍金牌。首次派隊參加少棒賽，當播放中華民國國歌時，電視台拍到「台灣隊！不是中華隊！」的看板，現場也有人發放傳單寫著：「台灣人熱愛棒球，但台灣的外省人則不。」所以說，當時的棒球比賽是本土台灣人表達對外省人的異議的良機。

一九七一年，台南巨人少棒隊以壓倒性的姿態，三十比三擊敗各國強隊奪標，中華民國彭孟緝負責接待一眾國手，他的外號是「高雄屠夫」和「謀殺之王」，在二十四年前在南部公開和私下處決眾多國手的父母輩的本土人。

吳文又指出：『約一千萬的台灣人——幾乎是這個島國人口的三分之二——在深夜（凌晨兩點到五點）的這個時段，透過電視見證巨人少棒隊奪得世界冠軍。（根據球隊教練的說法，蔣介石並不在觀眾群裡，因為當美國隊在第一局擊出全壘打領先三分時，他就氣沖沖地就寢了。宋美齡則在其他官員的陪同下，看完了整場球賽，並在第九局勝券在握時才去叫醒這位終身總統。）在清晨歡欣鼓舞慶祝勝利時，他們揮舞的是中華民國國旗。』

透過這樣的脈絡，就不難理解陳水扁把自己塑造成一個棒球迷的形象，甚至連公投的選戰標章也用棒球造型。省籍議題一直是陳水扁選戰的重要政治資本，而棒球則是最能挑動省籍對立情緒的符號之一。

參加比賽能不能用「台灣」這名字？當時的少棒比賽中也有這樣的政治角力，只是主角不一樣。據吳文指出，國民黨的外省人所揮舞的是中華民國國旗，叫的是「中華加油」，另一邊喊的是「台灣同胞，我們愛你們」。一九七一年的冠軍賽，國民黨僱用十來個打手恐嚇台灣（不是中華民國）球迷，並撕下一幅寫著「台灣隊加油」的標語。

歷史是弔詭的，台灣這名字總是禁忌，在不同的年代，挑動不同的當權者的神經。一九七一年，少棒奪標前的八星期，台灣被迫退出聯合國至今，本屆奧運用的名字是「中華台北」。

台灣之光人人叫

美國職業棒球大聯盟（下稱大聯盟）為最高水準的棒球聯賽，二〇〇五年王建民登上大聯盟，並效力最受注意的紐約洋基隊，台灣的棒球熱又一次升上頂點。要拿足球來當比喻的話，就像有香港足球員到曼聯搵食穿十號球衣。二〇〇六年王建民以十九勝當上勝投王，成為洋基隊的王牌投手。大聯盟的經理通常採取投手投一休四的制度，即每投一場休息四天再投下一場，台灣棒球迷的作息也隨之每隔四天來一次大混亂，半夜一時三時或是早上七時起來看球。以陳子軒《國族(的)運動——棒球與台灣認同》一文的說法：「讓當下苦於缺乏共同價值的台灣人，彷彿找到了所有人都能同意的符號。」二〇〇六年九月二十八日王建民第十九勝到手時，總統發賀電稱王為「台灣之光、亞洲之光」。翌日四大報都以王建民作頭條，當時很多餐廳都把當天的報紙貼在牆壁上，王也得到「Taiwang」的稱號（Wang是王的姓氏拼音，也是他球衣上的名字）。去年王又得到十九勝，成為兩年累計最多勝投的大聯盟投手。

今年開季時王建民手風超順，四月二十二日得到五勝 敗的紀錄，五月二日成為首位獲得六勝的投手，球迷高興得不得了，走街上都會看到四十背號的藍色球衣。但之後連續六場比賽都拿不到勝投，到六月十五日，王建民跑壘受傷，整個常規賽報銷。台灣本土的職業棒球賽，又因為多次的簽賭案打假球，一次又一次地重傷球迷錯付的感情，近N年都沒有受到多大的注目。所以王建民缺席後台灣球迷餓球餓很久，在期待這次奧運棒球賽「中華台北隊」的表現。

加上中國是主辦國，再沒有別的項目台灣這麼有把握能（大）勝中國隊。被迫以「中華台北隊」之名參賽所引起的不爽，在八月十五日台灣對中國的棒球賽中大有機會報一箭之仇。反過來說，台灣球迷的最大噩夢就是輸給中國隊。



中山棒球隊首次出征

廣東省青少年棒球錦標賽捧回亞軍

榮獲賽事唯一體育道德風尚獎
轉載自：中山日報



和廣州隊的決賽中，中山隊（白色球服）一度領先對手，終因實力差距，輸給對手，屈居亞軍。
圖為中山隊員在防守。謝柏芳攝

廣東省“體育彩票杯”青少年棒球錦標賽結束，成立不到2年的中山棒球隊首次出征，“意外地”擊敗上屆亞軍深圳隊，奪得亞軍，並獲得全場唯一體育道德風尚獎。在5名最佳投手中，中山有兩位。

每場比賽，隊員們都喊著“中國棒球之父”，中山人梁扶初的“拼命追擊，死纏到底”的口號。“我們都是拿出命去拼，昨天有個隊員滑了一跤，滑到腳都傷了，但依然滑著去撲壘。”棒球隊隊長馮文定說。

正是這種精神感動了裁判和教練，將全場唯一的體育道德風尚獎授予了中山隊。看著孩子們的努力，聽見他們喊著父親的口號，83歲的梁友文感到自己的心血沒有白費。“能夠擊敗深圳隊，是弱隊能夠打敗強隊的一個範例，中山隊表現得很好。”棒球運動在中山才剛剛開始，但是梁老表示“將來還有很多比賽，要一場一場打，中山一定能贏更多。”

在比賽現場，梁老就是一張名片，其他隊的教練以及裁判都知道，中山隊是在他的鼓勵下走到了今天。廣州體院棒球隊教練陳文在看完中山隊19比0戰勝東莞隊時對記者說：“中山隊超額地完成了他們這次比賽任務。他們第一次參加省裡比賽，戰術上、團隊上都打出了他們的風格。這兩年尤其是梁老先生過來幫忙宣傳指導，體院畢業生過去帶隊，在東升高中的全力支援下，他們運動競技水平提高很快。”



棒球浪漫（四）

「小外交官」越洋恢復邦交7年為實現交流努力

原文：讀賣新聞 翻譯：三好正記

1979年7月25日傍晚，一架中國民航客機降落北京機場，27名穿上了綠色的棒球內衣和純白的棒球制服的孩子們走下了舷梯。他們就是千葉市內少年棒球隊「幸町Little Indians」的球員。

他們不過是鄰近千葉港的巨大屋村內一支寂寂無名的球隊，但是他們舉行比賽和共同練習的球場卻拉起了「熱烈歡迎」的橫額。北京舉行了一場與當地小孩的交流會，上海有電視和報紙報導他們的練習情景。

難怪當年以總領隊身份率領球隊的鈴木勝彥先生（67歲）回顧說是一個造夢般的機會，當時中日關係正常化後才不過7年，一般人訪華還有難度，他們就是第一支訪華的少年棒球隊。

當初 Little Indians 組成是響應鈴木先生「讓屋村裡孱弱的兒童重拾笑容」的呼籲；看見球員們在解放軍面前充滿自信地高唱事前練習好的中國歌曲，還有無懼語言障礙跟中國孩子們融洽共處的情景，鈴木先生認為孩子們已經達成了比職業外交官有過之而無不及的作用。

「那次訪問對中國棒球也是一個很大的轉捩點。」梁扶初先生三子梁友德先生（85歲）憶述道。後來當上中國棒球協會副主席的友德先生在背後為實現球隊訪華作了很大的貢獻。

接納球隊訪問，最大的煩惱就是找遍廣大的中國都幾乎沒有懂打棒球的孩子。雖然文革結束後棒球正在慢慢地復甦，但是球員們都是中老年一代；情急之下終於集合了一班打過壘球的中學生，匆匆的組成了棒球隊。

友德先生眼中的日本球員們無論在合作性和技術上的表現都非常優秀，尤其為之所動的是他們在勝利的時刻都不忘對比賽對手的尊重。「從國家將來的角度也要把棒球推廣到中國的孩子們」這是友德先生當年很深刻的體會。

少年棒球的普及會帶來發掘優質球員的機會和整體水平的提升，Little Indians 的訪華帶動了中國各地小學紛紛組成棒球隊。

曾任中國代表隊捕手的羅衛軍先生（37歲）在前世紀80年代受到友德先生的勸誘開始打棒球。羅先生還記得友德先生買鞋子給家境貧窮的小孩；他迷上從來沒聽過、也沒看過的棒球，部分原因就是為友德先生的人格所動。

Little Indians在1986年再度訪華，中國隊首次獲勝。這時鈴木先生對友德先生說：「我們今次打輸給中國隊，我為此高興。」

其後友德先生遠赴日本和美國學習少年棒球的練習方式和球隊運作，更將其成果整理、上梓。從前中國國內關於棒球的課本就只有父親扶初先生所著「棒壘球指南」和「棒球運動」。

然而現時棒球在中國的知名度還不高；棒球用具昂貴，1979年開始實施的一胎政策令父母對小孩過分保護，他們恐怕小孩受傷，對棒球持負面態度。而且中國一向極看重學歷，投入體育運動的小孩為數不多。

去年12月卻發生了一件令友德先生等人鼓舞的事：扶初先生的故鄉廣東省中山市第一支棒球隊成立了。

友德先生移居美國的胞弟友文先生（82歲）每逢回國的時候都會出席練習。友文先生說：「我不知道還能活上多少年，餘下的日子就想在父親的故鄉教棒球。」



首次在中國舉行的少年棒球賽後 Little Indians 成員（前排）與中國球員握手（前排）（1979年7月攝於北京）

中日邦交正常化與日本人訪華

1972年9月29日，日本首相田中角榮與中國總理周恩來簽署中日聯合聲明，實現了邦交正常化。從前訪華須向日本外交部申請特別護照，通過中國駐港機構申請簽證，而此後手續就簡化了。1974年兩國簽訂中日民用航空運輸協定，開往北京等地的直航班機就航，但Little Indians訪華當時仍須官方機構等發出邀請信。

My first trip to India

Nicky To

Photo credit: Melanie, Rachel, Janet & Nicky

"Incredible India", a slogan shown on the official website or poster, one of the four great ancient civilizations, a country full of mystique.

This was my first time to visit India, but I did not have the chance to visit the most well known cities Mumbai, Delhi and sightseeing points Taj Mahal, India Gate, Qutab Minar, Agra Fort. I paid a visit to my dance master's hometown, Visakhapatnam.

Geography & Climate

Visakhapatnam, also known as Visakha or Vizag, is the city said to have derived its name Visakhapatnam from the deity 'Visakha' (the God of Valour). It is a coastal, beautiful, fast developing port city in the Indian, the second largest city in the state of Andhra Pradesh, located on the eastern shore of India, nestling among the hills of the Eastern Ghats and facing the Bay of Bengal to the east.

From being a small fishing village in the twentieth century, Visakha has grown into an industrial hub.

The climate of Visakhapatnam has no appreciable seasonal changes. Being close to the sea, the level of humidity is high.

Languages & Connection

It is predominantly a Telugu speaking city; elsewhere in India, Hindi is used, along side English, as a second language.

Visakhapatnam is well connected with daily flights from Hyderabad, Madras, Delhi, Bombay, Bangalore, Tirupati and Calcutta.



Getting on a domestic flight



Our hotel in Visakhapatnam, Talasila Continental.



My first trip to India (continued)

Nicky To



Meditation room: while the Buddhist doing meditation inside, others guard outside avoiding disturb from wild animals.

Visiting Point

Thotlakonda Buddhist Complex, lies about 15 km from Visakhapatnam city on the way to Bheemili town on a hill about 128 mts. Above Mean Sea Level overlooking the sea. The Telugu name Thotlakonda derived from the presense of a number of a rock-cut throughs hewn in the bed rock of the hillock. Thotlakonda was well within the influence of ancient Kalinga region which was an important source of dissemination of Buddhist culture to Srilanka and various parts of south-east Asia. It provides an insight into the process of Trans Oceanic diffusion of indian culture, especially Buddhism.



The groundkeeper (left), who has been watching the Thotlakonda for almost 30years, gave us an introduction of the Thotlakonda and our Master translated for us.



VUDA, the Beach Park, the 26 km road goes all along the beach from Visakhapatnam to Bheemili. One can enjoy the beauty of blue sea waters on one side and the lush greens of the Kailasagiri on the other side besides a number of attractions on both sides of the road. It makes you to fell the Florida 19 mile drive in the USA.

Locally, women are not free to wear swimming suit when they swim, just swim in causal wear.

Kailasagiri, one of the prominent hill top parks with panoramic



Kailasagiri